

Richiesta di certificazione CasaClima in Alto Adige

RICHIEDENTE

(tecnico che redige la documentazione
necessaria alla certificazione)

Ansuchen um KlimaHaus Zertifizierung in Südtirol

ANTRAGSTELLER

(Techniker der die Nachweise für die KlimaHaus -
Zertifizierung erstellt)

Il/la sottoscritto/a | Der/die Unterfertigte _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

DICHIARA

di essere un tecnico qualificato per la redazione della
documentazione necessaria alla certificazione
CasaClima ai sensi del art. 2, comma 1, punto bb) del
D.P.P. Nr. 6/2025 e di essere autorizzato a presentare la
richiesta e la trasmissione dei dati in questione;

ERKLÄRT

ein qualifizierter Techniker für die Erstellung der
Nachweise für die KlimaHaus-Zertifizierung im Sinne
von Art. 2, Absatz 1, Punkt bb) des D.LH Nr 6/2025
und zur gegenständlichen Antragstellung und
Datenübermittlung ermächtigt zu sein;

E RICHIEDE

la certificazione CasaClima per il/la seguente intervento
edilizio / edificio / unità immobiliare:

UND BEANTRAGT

die KlimaHaus-Zertifizierung für
folgende/s Bauvorhaben / Gebäude / Baueinheit:

Denominazione | Bezeichnung: _____

CAP | PLZ _____ Comune | Gemeinde _____

Via | Straße _____ n° | Nr. _____ p.ed. | B.P. _____

comune catastale | Katastralgemeinde _____

CODICE CERTIFICAZIONE

Specifica della casistica da certificare secondo la
panoramica e la tariffa riportata nella Tabella 1
(per B3 si deve usare una modulistica specifica):

ZERTIFIZIERUNGSKODEX

Angabe des zu zertifizierenden Vorhabens zum Tarif
gemäß der in Tabelle 1 dargestellten Übersicht
(für B3 ist ein gesondertes Ansuchen zu verwenden):

Domande SUAP prima del 21.03.25: Direttiva D.L.H. 20.04.2020 n. 16
Domande SUAP dopo il 21.03.25: Direttiva D.L.H. 18.03.2025 N. 6

Ansuchen SUAP vor 21.03.25: Richtlinie D.L.H. 20.04.2020 Nr. 16
Ansuchen SUAP nach 21.03.25: Richtlinie D.L.H. 18.03.2025 Nr. 6

REFERENTE

(referente unico per l'intero processo di certificazione;
da compilare solo se diverso dal richiedente)

REFERENT

(Referent für den gesamten Zertifizierungsprozess; nur
auszufüllen, wenn nicht identisch mit Antragsteller)

Nome e Cognome | Name und Nachname _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

Tabella 1 – Tabelle 1

Vorhaben <i>intervento</i>	Kodex und Zertifizierungstyp <i>codice e tipo certificazione</i>			Tarif gemäß BLR N. 167/24 u. 798/25 *) <i>tariffa ai sensi DGP n. 167/24 e 798/25 *)</i>	Dokumente <i>documenti</i>
Neubau <i>nuova costruzione</i>	N1	Standard		Tarif - tariffa 1) 900 € + 0,90 €/m² > 500 m²	a)
	N2	mit KlimaHaus Nature <i>con CasaClima Nature</i>	N2E Energiebonus 10% <i>Bonus Energia 10%</i>	Tarif - tariffa 1) 900 € + 0,9 €/m² > 500 m² + Tarif - tariffa 2) 500 € + 0,9 €/m² > 500 m²	a), b)
Sanierung mit Erweiterung und KlimaHaus R <i>risanamento con ampliamento e CasaClima R</i>	S1	Sanierung mit Erweiterung <i>risanamento con ampliamento</i>	S1E Energiebonus 20% <i>Bonus Energia 20%</i>	Tarif - tariffa 3) 900 € + 0,9 €/m² > 500 m²	c)
	S1R	KlimaHaus R mit Erweiterung <i>CasaClima R con ampliamento</i>	S1RE Energiebonus 20% <i>Bonus Energia 20%</i>	Tarif - tariffa 3) 900 € + 0,9 €/m² > 500 m²	c)
Sanierung ohne Erweiterung <i>risanamento senza ampliamento</i>	S2	Sanierung o. Erw. in Gold, A, B <i>risanamento s.amp. in Gold, A, B</i>	S2R KlimaHaus R o. E. <i>CasaClima R s. amp.</i>	Tarif - tariffa 3) 900 € + 0,9 €/m² > 500 m²	c)
	S3	größere Sanierung in Klasse C, D, E, F, G <i>risanamento importante in classe C, D, E, F, G</i>		Tarif - tariffa 4) 380 € + 0,9 €/m² > 500 m²	d), h)
	S4	kleinere energetische Eingriffe in Klasse C - G / bereits nach dem Standardverfahren zertifizierte Gebäude Gold, A, B <i>Interventi energetici minori nelle classi C - G / edifici già certificati secondo la procedura standard Gold, A, B</i>		Tarif - tariffa 5) 190 €	d), h)
Bestandsausweis ohne Eingriffe und Aktualisierung KlimaHaus Ausweis <i>Certificati edifici esistenti senza interventi e aggiornamento certificati CasaClima</i>	B1	Erstmalige Zertifizierung in Klasse Gold, A, B <i>Prima certificazione in classe Gold, A, B</i>		Tarif - tariffa 3) 900 € + 0,9 €/m² > 500 m²	c)
	B2	Erstmalige Zertifizierung in Klasse C, D, E, F, oder Aktualisierung der Anlagen <i>Prima certificazione in classe C, D, E, F, o aggiornamento degli impianti</i>		Tarif - tariffa 5) 190 €	e), h)
	B3	in Klasse G <i>in classe G</i>		Tarif - tariffa 5) 190 €	f), h)
	B4	Vervollständigung älterer Energieausweise <i>aggiornamento vecchi certificati CasaClima</i>		Tarif - tariffa 6) 190 €	g), h)

*) alle Tarife verstehen sich netto zzgl. MwSt. - tutte le tariffe si intendono al netto dell'IVA (esclusa)

Tabella 2 – Tabelle 2

Nr.	documentazione richiesta	Erforderliche Dokumente
a)	vedi direttiva tecnica edifici nuovi	siehe Technische KlimaHaus Richtlinie Neubau
b)	vedi direttiva tecnica CasaClima Nature	siehe Technische KlimaHaus Richtlinie Nature
c)	vedi direttiva tecnica edifici esistenti e risanamento	siehe Technische KlimaHaus Richtlinie Bestandsgebäude & Sanierung
d)	- titolo edilizio e documentazione di progetto sugli interventi (es. rosso/giallo) - calcolo CasaClima redatto da un tecnico qualificato (1 x risultati in PDF e 1 x file Export) - informazioni di inizio e presunta fine dei lavori - calcolo CasaClima aggiornato a fine lavori da un tecnico qualificato	- Baurechtstitel und Projektunterlagen zu den Eingriffen (z.B. rot/gelb) - von einem qualifizierten Techniker erstellte KlimaHaus Berechnung (1 x PDF-Ergebnis und 1x Exportdatei) - Angabe zu Baubeginn und voraussichtlichem Bauende - vom Techniker nach Abschluss der Arbeiten aktualisierte KH-Berechnung
e)	- calcolo CasaClima redatto da un tecnico qualificato (1 x risultati in PDF e 1 x file Export) - planimetrie dell'edificio esistente / progetto impiantistico	- von einem qualifizierten Techniker erstellte KlimaHaus Berechnung (1 x PDF-Ergebnis und 1x Exportdatei) - Bestandspläne und technische Zeichnungen Gebäude / Gebäudetechnik
f)	domanda completamente compilata per il rilascio dell'certificato energetico per edifici esistenti senza interventi in classe G (vedi modulo specifico)	Vollständig ausgefülltes Ansuchen zur Erstellung des Energieausweises für Bestandsgebäude ohne Eingriffe in der Klasse G (eigenes Ansuchen)
g)	Completamento e re - emissione del certificato energetico: - calcolo CasaClima per l'edificio esistente in conformità al DPP n. 34/2004 - modulo "Impiantistica" compilato in tutte le sue parti (vedi modulo specifico)	Vervollständigung und Neuausstellung des Energieausweises: - gemäß D.LH Nr. 34/2004 hinterlegte KH-Berechnung für das Bestandsgebäude - Vollständig ausgefüllter Fragebogen "Anlagentechnik" (eigenes Ansuchen)
h)	Documentazione fotografica in formato digitale: - almeno una foto per ogni lato dell'edificio - foto dell'isolamento dell'edificio - foto di tutti i tipi di finestre - foto del sistema di distribuzione del calore (radiatori, collettore di riscaldamento a pavimento) - foto del sistema di generazione del calore (caldaia, pompa di calore, ecc.) - foto di altri sistemi (impianto di ventilazione, solare, fotovoltaico, ...)	Digitale Fotodokumentation: - Mindestens ein Foto je Gebäudeseite - Fotos der Gebäudedämmung - Fotos aller Fenstertypen - Fotos des Wärmeabgabesystem (Heizkörper, Verteiler Fußbodenheizung) - Fotos des Wärme-Erzeugungs-Systems (Heizkessel, Wärmepumpe, usw.) - Fotos anderer Anlagen (Lüftungsanlage, Solar, Photovoltaik, ...)

*) Le tariffe per la certificazione CasaClima nella Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige sono state fissate dalla Giunta provinciale con delibera n. 167/2024 e sono pubblicate sul sito dell'Agenzia.

*) Die Tarife für die KlimaHaus Zertifizierung in der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol wurden von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 167/2024 festgelegt und sind auf der Internetseite der Agentur veröffentlicht.

DESCRIZIONE INTERVENTO

BESCHREIBUNG BAUVORHABEN

Previsto inizio lavori voraussichtlicher Baubeginn	Previsto fine lavori voraussichtliches Bauende
Note Bemerkungen	

DESTINATARIO DELLA FATTURA

RECHNUNGSEMPFÄNGER

svuota campi
Felder leeren

persona privata Privatperson	persona giuridica juristische Person
nome Name	denominazione Bezeichnung
cognome Nachname	P.IVA MwSt. Nr
C.F. Steuer-Nr.	C.F. Steuer-Nr.
E-Mail	E-mail
	PEC
	Codice destinatario elektronischer Empfänger-codex
	da compilare solo per le amministrazioni pubbliche: nur für öffentliche Verwaltungen auszufüllen:
	codice ufficio Ämtercodex
	CUP
	CIG
	Split Payment
	No Nein Si Ja
CAP PLZ	Comune Gemeinde
Via Straße	Nr.

PRESENTAZIONE E GESTIONE RICHIESTA

La presente richiesta deve essere corredata dai documenti descritti nelle Tabelle 1 e 2 e inviata a technicaldp@pec.agenziacasaclima.it in una unica mail PEC da parte del tecnico richiedente:

- oggetto: "Richiesta di certificazione - " e la denominazione sopra indicata.
- tutti gli allegati devono essere trasmessi in un file zip compresso **digitalmente firmato** della dimensione massima di 15 MB.

Le domande incomplete non potranno essere elaborate. Per informazioni in merito si rimanda alle direttive tecniche CasaClima.

Una volta ricevuta e verificata la domanda, l'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima invierà una conferma di protocollazione elettronica via PEC al tecnico che ha presentato la domanda e in cc all'indirizzo e-mail del destinatario della fattura.

Al termine del processo di certificazione, il certificato energetico CasaClima viene inviato in formato PDF e firmato digitalmente via PEC al richiedente e in cc all'indirizzo e-mail del destinatario della fattura.

L'Agenzia effettua controlli sulla documentazione progettuale presentata e si riserva il diritto di richiedere ulteriori documenti se necessario. L'Agenzia effettua anche ispezioni in loco, per queste verifiche da parte degli Auditori CasaClima deve essere garantita l'accessibilità agli immobili.

Il richiedente dichiara inoltre di essere autorizzato a utilizzare e trasmettere le informazioni e i documenti presentati nell'ambito del processo di certificazione, come planimetrie, informazioni contenute nel calcolo energetico, foto, ecc. e a trasmettere tutti i dati personali forniti. Acconsente inoltre l'utilizzo, elaborazione e la divulgazione dei dati tecnici forniti a fini statistici e/o per pubbliche relazioni nell'ambito della tutela del clima.

INFORMATIVA PRIVACY

I dati sopra riportati e i dati risultanti dalla certificazione e dall'amministrazione dei certificati CasaClima sono obbligatori per le misure precontrattuali, i servizi da fornire in conformità alle norme di legge e la nostra amministrazione interna. Essi saranno trattati dai nostri collaboratori e dai fornitori di servizi incaricati (come revisori dei conti, IT, ecc.) in conformità alle disposizioni di legge per un massimo di 10 anni. Di conseguenza, essi saranno trasmessi anche alla commissione per il controllo dei certificati CasaClima e, se esistono chiare disposizioni di legge, ad altre autorità su richiesta.

Titolare del trattamento è l'Agenzia CasaClima (contatti a piè di pagina). I reclami ai sensi dell'art. 77 del Regolamento UE possono essere inoltrati, tra l'altro, al Garante Privacy. Per ulteriori informazioni, i

EINREICHUNG UND BEARBEITUNG ANSUCHEN

Diesem Ansuchen müssen die in Tabelle 1 und 2 beschriebenen Unterlagen beigelegt und mit einer einzigen PEC-Email vom antragstellenden Techniker an technicaldp@pec.agenziacasaclima.it geschickt werden:

- Betreff: „Ansuchen Zertifizierung – “ und die oben angegebenen *Bezeichnung*
- alle Anlagen sind in einer **digital unterzeichneten** komprimierten Zip-Datei mit maximal 15 MB beizulegen.

Unvollständige Ansuchen können nicht behandelt werden. Informationen dazu finden Sie auch in den entsprechenden technischen KlimaHaus-Richtlinien.

Nach Eingang und Prüfung des Ansuchens übermittelt die Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus eine elektronische Protokollierungsbestätigung per PEC an den antragstellenden Techniker und in cc an den die Email-Adresse des Rechnungsempfängers.

Nach Abschluss des Zertifizierungsvorgangs wird der KlimaHaus Energieausweis in einem digital signierten PDF-Format per PEC an den Antragsteller und in cc per Email an den Rechnungsempfänger gesendet.

Die Agentur führt Kontrollen der abgegebenen Unterlagen durch und behält sich das Recht vor, bei Bedarf weitere Dokumente anzufordern. Die Agentur führt auch Lokalausweise durch, Für Inspektionen durch die KlimaHaus Auditoren die Zugänglichkeit der Objekte zu gewährleisten.

Der Antragsteller erklärt zudem, dass er zur Nutzung und Weitergabe der im Rahmen der Zertifizierung abgegebenen Unterlagen wie Pläne, Fotos usw. sowie zur Weitergabe aller angegebenen personenbezogenen Daten ermächtigt ist. Er ist zudem damit einverstanden, dass die angegebenen technischen Daten zu statistischen Zwecken und/oder zur Öffentlichkeitsarbeit im Bereich des Klimaschutzes genutzt werden können.

DATENSCHUTZMITTEILUNG

Die oben angegebenen Daten und die bei der Zertifizierung und Verwaltung der KlimaHaus Ausweise anfallenden Daten sind für vorvertragliche Maßnahmen, die gemäß Rechtsbestimmungen zu erbringenden Leistungen und unsere interne Verwaltung zwingend nötig. Sie werden von unseren MitarbeiterInnen und beauftragten Dienstleistern (wie AuditorInnen, IT, u.a.) gemäß Rechtsbestimmungen sicher und für maximal 10 Jahre verarbeitet. Demgemäß werden sie auch an die Kommission zur Kontrolle der KlimaHaus Ausweise und beim Vorliegen eindeutiger Rechtsbestimmungen auf Anfrage auch an andere Behörden weitergegeben.

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus (Kontaktdaten siehe Fußzeile). Beschwerden gemäß Art. 77 der EU Verordnung können u.a. an den

diritti di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, opposizione e trasmissione dei dati (in conformità al capitolo III del Regolamento UE 2016/679), si prega di contattare il nostro responsabile della protezione dei dati all'indirizzo privacy@agenziacasaclima.it o tramite i nostri recapiti.

Garante Privacy gerichtet werden. Weitere Informationen, die Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung, Widerspruch und Datenübertragung (gemäß Kapitel III der EU Verordnung 2016/679) erhalten Sie bei unserem unter privacy@klimahausagentur.it oder über unsere Kontaktdaten von unserem Datenschutz-beauftragten.

(Data | Datum)

(Il/La richiedente | Der/die Antragsteller/in)

Dieses Ansuchen muss mit allen in Tabelle 1 und 2 beschriebenen Unterlagen digital unterschrieben werden (.p7m)
La richiesta deve essere firmata digitalmente (.p7m) con tutti i documenti descritti nelle tabelle 1 e 2.

Da inviare via PEC a technicalDP@pec.agenziacasaclima.it
Oggetto: Richiesta certificazione *denominazione immobile / nome - codice certificazione*
p.es.: Richiesta certificazione *casa Rossi, Bolzano - N1*

Via PEC zu senden an technicalDP@pec.agenziacasaclima.it
Betreff: Ansuchen Zertifizierung *Bezeichnung Gebäude / Name - Zertifizierungskodex*
Zum Beispiel: Ansuchen Zertifizierung *Haus Rossi, Bozen - N1*